



# 跟着美剧 《闪电侠》 学英语

罗莉 周芬◎编著

英语字幕不连贯，想把每一句经典台词都 **铭记于心** ？

中文字幕看了就忘？想不起演员是怎么说的？那就更 **要看这本书** ！

最热最劲爆美剧+全场景精彩对白，让你身临其境，美剧风采 **一览无余** ！

经典英语对白，英语口语集锦，让你学到 **实用、热门** 的英语口语！

 中国纺织出版社

跟着美剧  
《闪电侠》  
学英语

罗莉 周芬◎编著



中国纺织出版社

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

跟着美剧《闪电侠》学英语 / 罗莉, 周芬编著. —  
北京: 中国纺织出版社, 2016. 1

ISBN 978-7-5180-1681-5

I. ①跟… II. ①罗… ②周… III. ①英语-口语-  
自学参考资料 IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第118172号

---

策划编辑: 张向红  
责任设计: 林昕瑶

责任编辑: 张向红  
责任印制: 储志伟

---

中国纺织出版社出版发行

地 址: 北京市朝阳区百子湾东里A407号楼 邮政编码: 100124

销售电话: 010-67004422 传真: 010-87155801

<http://www.c-textilep.com>

E-mail: [faxing@c-textilep.com](mailto:faxing@c-textilep.com)

中国纺织出版社天猫旗舰店

官方微博<http://weibo.com/2119887771>

北京睿特印刷厂印刷 各地新华书店经销

2016年1月第1版第1次印刷

开 本: 880×1230 1/32 印张: 11

字 数: 350千字 定价: 32.80元

---

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社图书营销中心调换

1938年，名为《动作漫画》的连环漫画杂志首次展示了脚踏红靴子的超人把一辆汽车高高举过头顶的形象。到了1940年，这一连环漫画月销量达一百万册。超级英雄的时代就此揭开序幕。超人诞生以后，以DC漫画公司为代表的各家漫画公司塑造出了诸如蝙蝠侠、绿灯侠、闪电侠等一系列深入人心的超级英雄形象。20世纪40年代开始，超级英雄系列的动画开始登陆荧屏，起初，每周六更新的节目仅仅针对于儿童和青少年。直到1978年一部真正的电影《超人》的诞生完全扭转了这种局面，随后很受欢迎的《蝙蝠侠》和他们的续作就接连出现在电影银幕上，直到现在经久不衰。从20世纪40年代开始这类电视连续剧就不断在电视上出现，像是《超人的冒险》到了20世纪《蝙蝠侠》和《神奇女侠》系列都是当时知名的电视连续剧。90年代，电视连续剧开始尝试使用一些非常规的拍摄手法去表现。其中包括很受欢迎的《超人前传第一季》《路易斯与克拉克》(Lois and Clark)，《捉鬼者巴菲》(Buffy the Vampire Slayer)和《双面女间谍 ALIAS》(Alias)。

很多人把看美剧或英剧等当作一种学习英语的方式，相比其他方式，看剧能帮我们熟悉各种地方各种人种的口音，根据电视剧产地的不同，我们可以选择自己喜好的口音去选择电视剧，抑或是，选择自己感兴趣的电视剧，来学习里面的英式英语或美式英语等。通过看剧，我们可以锻炼自己的听力；通过模仿人物的对话，我们可以锻炼并强化自己的口语，纠正自己的发音。最为重要的一点是，通过看剧，我们可以学到外国人现在正在使用的最新的词汇和句式，避免自己用到现代人不会用的老式词汇及句式，进而方便与他人更好地沟通。

情节比较跌宕起伏的英雄剧、探险剧等似乎更能带动观众的积极性。近些年频繁出现在电影荧幕上的超级英雄，最近也陆续推出了电视剧版。例如《绿箭侠》，以及我们接下来要看到的《闪电侠》等。

《闪电侠》改编自1940年DC漫画出版的同名漫画，于2014年由DC漫画和华纳联手CW电视网打造的一部全新真人超级英雄系列剧，为《绿箭侠》的衍生剧，该剧由戴维·纳特执导，格兰特·古斯汀、汤姆·加瓦那、米歇尔·哈里逊、丹妮尔·帕娜贝克等主演的一部超级英雄对抗超级反派们的连续剧。剧情围绕由格兰特·古斯汀扮演的主人公“闪电侠”巴里·艾伦展开，他在剧中饰演了一位因机缘

巧合而拥有了超能力的青年，再此之前他坚信一切皆有可能，并为洗刷父亲的杀妻罪而努力。在漫画中，“闪电侠”一共有四位，而系列剧中则将主角限定为巴里·艾伦一人，故事都在他成为“闪电侠”后展开，同时，作为热播美剧《绿箭侠》的衍生剧，与《绿箭侠》不同的是，《闪电侠》一改之前《绿箭侠》的写实阴郁风，开始走明快路线，编剧用心巧妙，对原剧本进行修改，将故事搬到二十一世纪的今天，做出多个独具匠心的改动，并创造出威尔斯博士这一原版漫画里没有的角色，引起观众剧烈的讨论，获得一致好评。

为了方便读者能够更清晰地了解剧中人物性格，掌握剧情，本书包括以下内容：

1. 从全剧中选出针对各个角色的多个片段，从片段人物之间的对话中，我们可以明确地分析出各个角色的性格特点，以及他们的人物关系，帮助大家更好地了解全剧。

2. 剧中人物使用的全部是当代美国人常用的词汇及句式，让大家在足不出户的同时感受到最新最潮的美式英语。

3. 在“知识点拨”部分，我们会在选取的片段中进一步挑选出一些词句的常见用法以及它们的拓展延伸，帮助大家在感受看剧乐趣的同时，巩固语法，扩展词汇量。

学习并不是一味的死记硬背，更不会一直都枯燥无味，只有找到最适合的学习方法，才能达到事半功倍的效果。在学习中娱乐，在娱乐中学习，也不失为学习的一种境界。在跟随闪电侠惩恶扬善的同时，大家尽情陶醉在学习英语的快乐中吧！希望本书能给大家提供帮助。

编者

2015年6月

## Chapter 1 城市的守护天使——巴里

- 01 I miss my mom.  
我想妈妈。 ..... 002
- 02 You are different, be yourself and protect the city.  
你与众不同, 相信自己, 保护这座城市。 ..... 012
- 03 What do you think about the flash?  
你觉得闪电侠怎么样? ..... 022
- 04 Iris, I care about you and I love you.  
艾瑞丝, 我关心你, 我爱你。 ..... 032
- 05 I just...I kept it in.  
我只是一直藏在心里。 ..... 044
- 06 You need a little saving, too.  
你也需要被拯救。 ..... 054
- 07 I want to save my mom.  
我想救我妈妈。 ..... 062
- 08 But that's when you need your friends to have your back.  
但你正需要朋友帮你撑腰。 ..... 072

## Chapter 2 正义的化身——乔

- 09 You are my child, Barry.  
你是我的孩子，巴里。 ..... 084
- 10 Because you believe in my son.  
因为你相信我儿子。 ..... 096
- 11 What I do is good for you.  
我所做的都是为了你好。 ..... 108
- 12 I need my Barry Allen.  
我需要我的巴里。 ..... 118
- 13 Very good, detective.  
非常好，警探。 ..... 132
- 14 I'm a cop. I'm good at reading people.  
我是警察。我很会观察人。 ..... 142
- 15 He almost had me believing in him.  
我就差点被他骗了。 ..... 152
- 16 Please do not include them until we can be sure.  
我们没有确定之前千万别告诉他们。 ..... 162

## Chapter 3 看事透彻，理智——威尔斯博士

- 17 What is important is you.  
重要的是你。 ..... 174
- 18 It will hurt anyone, and in particular, Barry Allen.

- 这武器能伤害任何人，尤其是巴里·艾伦。..... 184
- 19 Impressive for a man without the use of his legs.  
即使没有了双腿，你还是很厉害。..... 194
- 20 We will do whatever we can to support you.  
我们会尽一切可能帮助你。..... 206
- 21 Anger, hate, aggression.  
愤怒，仇恨，攻击。..... 218
- 22 Have fun letting him in on that one.  
祝他能够让他安然接受。..... 228
- 23 Now, you are an incredible clever guy.  
你是个非常聪明的人。..... 238
- 24 Oh, we will face each other again.  
我们会再次面对彼此的。..... 248

## Chapter 4 全力辅助巴里保护城市的配角们—— 奥利弗、艾瑞丝、西斯科、凯特琳、艾迪

- 25 You can always talk to me.  
你随时可以对我说。..... 260
- 26 He's out there. People are talking about him.  
他真的存在。大家都在谈论他呢。..... 272
- 27 But I am serious about being a journalist.  
但是我真的想做一名记者。..... 284
- 28 We are friends.



- 我们是朋友。 ..... 294
- 29 Who The Flash really is.  
闪电侠的真实身份。 ..... 304
- 30 I didn't want him to be a hero. I wanted him to be my husband.  
我不想他成为英雄，我只想他成为我的丈夫。 ..... 314
- 31 Barry here is gonna help me find him .  
巴里会帮我找到他。 ..... 324
- 32 Because I am just about done lying to Iris. About all of this.  
因为我已经无法再对艾瑞丝撒谎了。关于所有这一切的谎。 .. 334

# Chapter 1

## 城市的守护天使

### ——巴里

- 1 I miss my mom.  
我想妈妈。
- 2 You are different, be yourself and protect the city.  
你与众不同，相信自己，保护这座城市。
- 3 What do you think about the flash?  
你觉得闪电侠怎么样？
- 4 Iris, I care about you and I love you.  
艾瑞丝，我关心你，我爱你。
- 5 I just... I kept it in.  
我只是——一直藏在心里。
- 6 You need a little saving, too.  
你也需要被拯救。
- 7 I want to save my mom.  
我想救我妈妈。
- 8 But that's when you need your friends to have your back.  
但你正需要朋友帮你撑腰。



## 片段一：第一季第一集

巴里的自我介绍及小时候的回忆。

Barry: My name is Barry Allen. I am the fastest man alive. My story is pretty simple. My whole life, I have been running, usually from bullies. Sometimes I escaped. Sometimes I did not.

Barry's mother: Tell me what happened.

Barry: Those guys were picking on kids, just because they thought they weren't cool, it was not right.

Barry's mother: I know.

Barry: I guess I wasn't fast enough.

Barry's mother: No. You have such a good heart, Barry. And it's better to have a good heart than fast legs.

Barry's father: Hello, I'm home.

Barry's mother: Barry got into a fight.

Barry's father: Oh, yeah?

Barry's mother: And he won.

Barry's father: Way to go, slugger. And, no more fighting.

Barry: But after that night, I was running from something much scarier. Something I could never explain.

巴里：我是巴里·艾伦，是世界上至今速度最快的人。我的故事很简单。我的一生都在逃跑。一般是怕被别人欺负，有时能逃掉，有时逃不掉。

巴里的母亲：怎么回事。

巴里：他们欺负小孩，就因为觉得那些孩子不听话。那是不对的。

巴里的母亲：我知道。

巴里：我可能跑得太慢了。

巴里的母亲：不。你很善良，巴里。善良永远比速度重要。

巴里的父亲：我回来了。

巴厘的母亲：巴里和人打架了。

巴里的父亲：是吗？

巴厘的母亲：他赢了。

巴里的父亲：干得漂亮，小拳王。不过，不要再打架了。

巴里：但是那晚过后，我一直在逃离一些更可怕的东西，一些我永远无法解释的东西。



## 知识点拨

★ **pick on** = 招惹，找茬儿

**pick on** 后一般接人，有两种含义：

1. 选中某人（尤指屡次）惩罚、批评或责怪。例如：

**She felt that her parents were picking on her.**

她觉得父母老是偏偏责备她。

2. 选中某人做某事（尤指厌恶的事）。

**I was picked on to announce the bad news.**

我被选中来宣布这个坏消息。

常见的关于 **pick** 的短语还有 **pick out**，其也有三种意思。

1. 挑选出某人或某物。例如：

**He picked out his own books.** 他挑出自己的书

2. 分辨出某人或某物。例如：

**pick out sb. (某人) in a crowd** 从人群中认出某人

3. 细心研究后发现或领会某事物 ( pick sth. out )

pick out the theme in an author's work 领会出作者的主题思想

★ **bullies** = 恐吓, 威胁

作名词的意思是仗势欺人者, 横行霸道者 (bully 的名词复数)。

作动词有恐吓, 威逼的意思 (bully 的第三人称单数)。

例句:

**Bullies pick on younger children.**

坏孩子专挑年纪更小的孩子。

### 片段二: 第一季第一集

巴里到监狱里面看父亲, 跟父亲说他一直相信父亲是无辜的并且自己一定找到杀妈妈的凶手。

Father: Hey, Slugger.

Barry: You have been calling me that since I was 11. Funny thing is, I finally got into a fight today.

Father: You just got out of a coma. I'm not sure you should be picking fights. Did you win?

Barry: Yeah, I did. You did not kill mom. You know I know that, right?

Father: You believing me is all I need.

Barry: You're not gonna be in here much longer. Whoever killed mom...Whatever killed her...I think I finally have a way to find them, to stop them.

Father: Barry, we've talked about this. It's time to let it go. You have

got to stop worrying about me, and live your life.

Barry: For the first time, I feel like I finally can. The truth is, ever since the night mom died, I have been stuck in one place, missed out on a lot of things. But I'm different now. I have made some new friends. They're helping me find my way...To finally move forward. You remember when you wanted me to change my name, so I wouldn't have to deal with people knowing you're my dad? I'm glad they know. I'm so proud to be your son.

Father: I love you, son.

Barry: I love you too, dad.

父亲：你好啊，小拳王。

巴里：我十一岁之后你就一直这么叫我。说来也很有趣，今天总算跟人真正打了一次架。

父亲：你刚刚从昏迷中醒过来，现在就急着去惹事打架不好吧。你赢了吗？

巴里：没错，我赢了。妈妈不是你杀的，你知道我是相信你的，对吧？

父亲：你相信我就够了。

巴里：你不会再在里面呆很久了。无论是谁或者什么害死了妈妈，我认为我总有办法找到他们，阻止他们。

父亲：巴里，我们已经讨论过这件事了。是时候该放下了。你不要总是担心我，你得过自己的生活。

巴里：第一次，我感到我能拥有自己的生活了。事实上，自从妈妈去世后，我从未释怀过，因此我错过了许多的美好。但现在不同了，我交了许多新朋友，他们帮我找到前行的路，而我也总算能向前看了。你还记得吗？你曾经想让我改名字，这样别人就不会知道你是我爸爸。我想让他们知道，作为你的儿子我很自豪。

父亲：我爱你，儿子。

巴里：我也爱你，爸爸。



## 知识点拨

### ★ **get out of** = 摆脱

1. 有三种含义：从……中得到。

例句：

Don't imagine you are going to get a huge profit out of this deal.  
别幻想你能从这笔生意中得到一大笔利润。

2. 逃避或避免做某事。

例句：

It is too bad that some rich people always try to get out of paying taxes.  
有些有钱人，总是逃避纳税，真是太糟糕了。

3. 改掉习惯或不再做某事。

例句：

If only you could get out of the habit of smoking, you would soon feel better.

你要是改掉抽烟的习惯，你很快就会感觉舒服多了。

### ★ **coma** = 昏迷；怠惰，麻木

例句：

After a week in a coma, she died Friday morning.

女孩在医院昏迷一周后，于周五早上丧生。

### ★ **whoever** = 无论谁

(引导名词性从句) 谁；无论谁，任何人；不管谁。

1. 连接代词，引导名词性从句 (=anybody that)。

例句：

Whoever comes will be welcome 谁来都欢迎。

Give it to whoever you like. 你喜欢给谁就给谁。

2. 作疑问代词(比 who 语气重)。

例句：

Whoever said that? 是谁讲的那话？

Whoever can that be knocking at the door? 敲门的会是谁呢？

3. 不管是谁 (引导状语从句, =no matter who)

例句:

Whoever rings, tell him I'm out. 不管谁来电话, 告诉他我不在家。

★ **miss out** 错过 遗漏; (被) 略去; 错过机会; 不理睬 (某人)

例句:

Many people miss out on events and opportunities because they don't have anyone to go with them.

许多人因为找不到人与他们一起做事而错过了大事和机会

Many modern humans miss out on this, as we spend our days in constructed environments.

但许多现代人却忽略了这一点, 因为我们生活在人为构建的环境里。



片段三: 第一季第二集

巴里和收养他的警官乔对峙之后, 乔想起了巴里小时候的事情。

Joe: Your ability to multi-task is truly remarkable. The way you can embarrass me, the Captain, and yourself all at the same time.

Barry: Joe, I'm sorry.

Joe: I'm starting to think "Joe, I'm sorry" is my actual name considering how often you say it to me.

Barry: I'm dealing with a lot right now.



Joe: Look, I know you are. Believe me, I'm dealing with it too. I've always had a very simple set of beliefs. Gravity makes things fall. Water makes things wet. And up until a few weeks ago, I believed the fastest man could run a mile in four minutes, not four seconds.

Barry: I could do it in three. Not relevant.

Joe: You haven't said anything to Iris about all this, have you?

Barry: No, I made your promise. I keep my promise.

Joe: Keep on lying like that, you're liable to get struck by lightning again. Get up to the lab, start processing the evidence from the gun store.

(Back to Barry's teenager)

Joe: Hey, Iris

Iris: Did Barry run away again?

Joe: Unless that's one of your homework questions, little lody, it's none of your business. Go on back to your room.

Barry: I want to see my dad.

Joe: I already said no, Barry.

Barry: He didn't do those things. He didn't hurt my mom. I was there that night, I saw. There was a man.

Joe: Yeah, I know. We've gone through this already.

Barry: Then why can't I go see him?

Joe: Because I said so.

Barry: You're not my father! You can't tell me what to do!

Joe: Right now, I am the only adult that gives a damn what happens to you, so yes, I can tell you what to do. Now, go to your room.

Barry: I hate you!

乔：你一心多用的能力真是令人赞叹。你总是能同时让我、队长还有你自己都觉得尴尬。

巴里：乔，我很抱歉。